

Szerkesztőségi Iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1., hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1., hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfal János.

Előfizetési árak:
Egész évre — — 54 K
Félévre — — — 27 K
Negyedévre — — 13 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hír-
:: :: detési irodák. :: ::
Megjelenik vasár- és
ünneppnapok kivételével
mindennap 6 u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 288. szám.

Péntek, december 17.

Diadalmas balkáni harcaink.

Montenegróban tovább üzzük az ellenséget.

B u d a p e s t, december 16. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Délkeleti hadszintér:

Csapataink tegnap az ellenséget Glibacitól délkeletre is a Tara-szakadékba szorították.

Más osztrák-magyar hadoszlopok heves harcok között érték el a közvetlenül Bjelopoljetól északra fekvő magaslatokat és a Kozaj és Berans közt féluton levő terepszakaszt.

Az ellenség Ipektől nyugatra megkezdte a visszavonulást Plav és Gusinje felé.

A tegnap jelentett foglyok száma kilencszázra emelkedett.

H ö f e r altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

B u d a p e s t, december 16. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, decem-
ber 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszintér:

Észak Montenegróban a harcok sikerrel folytak tovább.

Osztrák-magyar csapatok Bjelopolje közelében állanak.

Az orosz hadszintér.

B u d a p e s t, december 16. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszintér:

József Ferdinánd főherceg hadserege a Kormin-patak vidékén az oroszok egy előretörését utasította vissza.

Olikától délnyugatra az ellenség egy repülőjét leszállásra kényszerítettük és elfogtuk.

Egyik repülőrajunk a Mledvicze—Sarny-i vasut Autonowka állomására és a Klevani pályaudvarra bombákat dobott.

Az akció sikeres volt, Klevannál tüzvész támadt.

Összes repülőink az ellenség heves tüzelése dacára sértetlenül tértek vissza.

H ö f e r altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

B u d a p e s t, december 16. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, decem-
ber 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszintér:

Hindenburg tábornagy hadesoportja:

Orosz osztagok a Dryswjaty-tótól északra állásainkba nyomultak. Ezeket ellentámadással visszavetettük.

A Beresina torkolat tájékán az ellenségnek egy előretörése ágyutüzünkben összeomlott.

Lipót bajor herceg, tábornagy, hadesoportja:

A helyzet változatlan.

Éjjel kisebb járőr összeütközések voltak.

Linsingen tábornok hadesoportja:

Terestanyánál meggyújtott egy ellenséges támadás.

Egy orosz repülőgépnél Lucktól keletre osztrák-magyar csapatok körletében le kellett szállnia.

Az olasz háború.

B u d a p e s t, december 16. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos.

Olasz hadszintér:

A tiroli és az Isonso-hárcvonalon egyes helyeken tüzérségi harc folyt.

Csapataink a filtschl katlanban rajtaütéssel foglalták el az olaszok egy előhadállását.

H ö f e r altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

A nyugati hadszíntér.

Budapest, december 16. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, december 16. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Az arcvonal nagyobb részén élénk ágyuharc és serény repülőtevékenység folyt

Vallynál, az Aisne déli partján a franciák éjnek idején rajtaütöttek két kisebb őrállásunkon.

Immelmann hadnagy tegnap Valenciennes feletti légi harcban leszedte a hetedik ellenséges repülőgépet, egy angol egyfedelűt.

A franciák előadása szerint a Müllheim (Baden) ellen irányult tegnapi repülő támadás célja az ottani vasúti telepek lettek volna. Ezeknek közelében azonban egyetlen bomba sem esett, ellenben a városban megölt egy polgárt, egy másikat pedig megsebesített. A tisztán katonai kár a kórház néhány ablakablájának szétzúzására szorítkozott.

Törökország háborúja.

Budapest, december 16. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Konstantinápoly, december 16. A főhadiszállás jelenti:

Irak-front:

Kül El Amaranak a Tigris jobb partján levő házai egy részét dec. 13-án rohammal elfoglaltuk. Két ellenséges monitor közül, amelyek kelet felé akartak előrenyomni, egyiket tüzérségünk elpusztította, a másik helyére visszatért.

Kaukázusi front:

Nincs jelenteni való.

Dardanella-front:

Helyi tüzérségi harc minden fegyvernemben. Különösen bomba- és torpedóvetés.

Tüzérségünk menekülésre kényszerített ellenséges hajókat, amelyek Kemikli kikötőjében akartak menedéket keresni.

Ariburnunál két akna amelyet a jobbszárnyon felobbantottunk, két ellenséges ellenőrt elpusztított.

Egy ellenséges cirkáló sikertelenül bombázta állásunkat s azután visszavonult.

Seddil Bhrnál tüzérségünk távozásra kényszerített egy torpedónaszádot, amely feánk közeledett, hogy bal-szárnyunkat bombázza.

Tüzérségünk néhány ellenséges űteget elnémitott.

Tisza a közéletéről.

— dec. 17.

Érthető, hogy az élelmiszereknek a háború folytán előállott megráglása panaszos kifakadásokra adott alkalmat; az már azonban nem egészséges jelenség, hogy egyesek úgy tüntetik fel a dolgot, mintha mi a rendkívüli viszonyok közt is nagy bőségben élhetnénk s ettől csupán a kormány elégtelen intézkedései, vagy egymással ellentétben álló osztályérdekek fosztanának meg. Tisza kedden a képviselőházban s a munkapárt értekezletén tett nyilatkozataiban alaposan kimutatta az ily fölfogások tarthatatlanságát s rávilágított a drágaság valódi okaira is, hogy aztán mélyen járó igazságokat vonjon le mindezekből.

A miniszterelnök fontos kijelentése szerint tavaly a rossz termés következtében annyira komoly volt a gazdasági helyzet, hogy azt megismertetni sem volt szabad a nemzettel. Nem volt szabad pedig nemcsak azért, hogy a nemzet meg ne ijedjen, hanem sokkal inkább azért, hogy ne élesszük ellenségeink reménykedését, — hiszen ők a mi gazdasági tönkretételünkre, kiéhezetésünkre törekedtek. Sikertől meghiusitanunk ezt az embertelen céljukat, de ilyen körülmények közt, — figyelembe véve a forgalmi nehézségeket s a kínálat és kereslet aránytalanságait is — az élelmiszerek megráglása nem volt elkerülhető. A nemzetnek tehát óriási erőfeszítést kellett kifejtene

nie a gazdasági problémával való megbirkózásban, anélkül, hogy tudta volna ennek a valódi okát.

A kormány mindent megtett, amit csak tehetett és teljes erővel lépett föl az árak fölhajtásának elfajulásával szemben. A gazdasági élet rendes működésének a hiányát azonban semmiféle kormányintézkedés sem pótolhatta. Tisza fölfogásában a gazdasági élet egy igen benyúlult szerves lény, amely saját belső erejéből a saját törvényei szerint fejlődik; ezzel szemben a kormány a kertész vagy ápoló szerepére van korlátozva, aki csupán a fejlődés egyes külső akadályait hátrithatja el, de a szervezet titkos munkáját semmiképpen sem veheti magára.

Szerencsére ez a szervezet elég erős volt, hogy a súlyos válságot kibírja. Most a közéletmezés problémája sokkal kisebb, mint tavaly volt és Tisza meg meri jósolni, hogy ezzel már bizonyára meg fogunk birkózni. De nem minden küzdelem nélkül. Az erőpróba még nem ért véget. A világháború a nemzet itthonmaradt részétől is hősiességet kíván, különösen pedig a gazdasági nehézségek legyőzését. A rettenetes komoly idő mitőlünk is nélkülözést, lemondást, áldozatot kíván; tegyük és viseljük mindezt esüggedés nélkül, abban a tudatban, hogy csak ily módon tarthatjuk fenn a nemzet lelki egyensúlyát és járulhatunk hozzá a végső diadal kivívásához.

Kiválóképpen megsziwleendő Tiszának az az értelme, hogy ne keressünk éles ellentéteket agráriusok és merkan-

tilisták közt s általában az osztályérdekeken fölülemelkedve, a közérdeket tartsa szem előtt mindenki. Ennek a nemes szózatnak örömmel hallottuk visszhangját a budapesti kereskedelmi és iparkamara elnökének az ajkáról. Ha a drágaság és a közéletmezés kérdésével a legnagyobb és egyedül helyes szempontból, az ország érdekének a szempontjából foglalkozunk, úgy a lehető legjobb megoldást bizonyosan meg fogjuk találni s kisebb-nagyobb bajainkat zugolódás nélkül viselhetjük, mert megkönnyíti elviselésüket a hazafias kötelességteljesítés fölemelő tudata s a haza jobb jövőjének édes reménye.

HIREK.

— **Kitüntetés.** A király megparancsolta, hogy Eisenhut György 29. gy. ezredbeli tartalékos főhadnagynak az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásáért a legfelső elismerés tudtul adassék.

— **Halálozás.** Mint részvétellel vesszük a hirt, Nikolits Bogdán, Torontálvármegye nyug. fősolgabírája és törvényhatósági tagja, a nagybecskereki Tiszármentesítő társulat helyettes igazgatója hosszabb szenvedés után dec. 15-ikén 71 éves korában Nagybecskereken meghalt. Az elhunyt holttestét tegnap délután szentelték be Nagybecskereken s innen Nagykkindára szállították, ahol ma helyezik örök nyugalomra az ottani csa-

ládi sirboltba. Haláláról a család a következő gyászjelentést adta ki:

Özv. nemes Nikolits Bogdáné szül. szamosújvárnémeti Dániel Etelka mint feleség, nemes Nikolits Béla és Margit férjezett csekei Vass Jánosné gyermekei, nemes Nikolits Béláné szül. Sigge Irén menyee, csekei Vass János veje, csekei Vass Tibor és Zoltán, nemes ifj. Nikolits Béla és Miksa unokái mélyen szomorú szívvel jelentik, hogy a legjobb férj, apa, após és nagypapa, nemes Nikolits Bogdán, Torontálvármegye nyug. főszolgabírája és törvényhatósági bizottsági tagja, a nagybecskereki Tiszármesztető Társulat h. igazgatója, súlyos és hosszúságú szenvedés után f. hó 15-én este 7 órakor, életének 71-ik, boldog házasságának 44-ik évében a halotti szentségek ájtatos felvétele után az Urban elhunyt. A megboldogult földi maradványai 16-án délután 3 órakor fogtak a róm. kath. egyház szertartásai szerint beszenteltetni és 17-én délelőtt Nagyikindán a családi sirboltba örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmise-áldozat folyó hó 17-én délelőtt 10 órakor fog Nagyikindán a Mindenhatónak bemutatni. Nagybecskerek, 1915 december 15-én.

Külön gyászjelentést adott ki a Tiszármesztető Társulat is, amely így szól:

A Nagybecskereki Tiszai Ármesztető Társulat érdeklősége és tisztikara szomorúan jelenti, hogy nemes Nikolits Bogdán társulati helyettes igazgató, nyug. főszolgabíró, életének 71-ik évében és 25 éves lelkiismeretes és buzgó társulati szolgálatát követően f. hó 15-én elhunyt. A megboldogult hült teteme f. hó 16-án délután 3 órakor fog a társulati székházban — Merczy-utca 3 — beszenteltetni és onnan Nagyikindára a családi sirboltba szállítani. Emlékét kegyelettel megőrizzük! Nagybecskerek, 1915. évi december hó 16-án.

— **Köszönet.** Özv. Winger Ferencné az árvaház karácsonyfájára 20 K-t adományozott, amelyért köszönetet mond az árvaházegylet.

— **Ferenczhalom község hadikölesönjegyzése.** Mint Ferenczhalomból írják lapunknak, a község lakossága B a n s c h á k Ágoston és S c h w a r z Frigyes jegyzők, valamint a község tanítóinak buzgólkodására különösen szép mértékben vettek részt a harmadik hadikölesönben. Míg az első hadikölesönre 155 ezer koronát, a másodikra 577 ezer koronát, a harmadikra már 3 millió 373.500 koronát jegyezték, amelyből 593.200 korona a környékbeli községekre esik. Különösen említést érdemel, hogy id. Jahraus János a megelőző kölesönöknél történt jegyzéseken kívül a III. hadikölesönből 300.000 koronát és az áll. el. iskola növendékei 12.350 koronát jegyezték.

— **A 29-ik gyalogezred muzikusainak üdvözlése a harctérről.** A mai postával egy tábori levelezőlapot kaptunk a harctérről, amelyen Zeleny Ferenc és Quittner M. őrmesterek aláírásával üdvözlésüket küldik Nagybecskereknek. Érdekes, hogy a levelezőlapra egy katona ügyes tájképet rajzolt, amely egy falu téli képét ábrázolja.

— **A Karácsony és a tábori postaforgalom.** A postafőnökség közli:

A tábori esomagforgalom a karácsonyi időszakban előreláthatólag nagy arányokat fog ölteni és a polgári esomagforgalom szokásos emelkedésére is kell számítani, úgy, hogy a posta mai korlátolt teljesítőképessége és a kedvezőtlen közlekedési viszonyok folytán könnyen olyan torlódások állhatnak be, melyek a karácsonyi esomagforgalomnak idejében való lebonyolítását lényegesen hátráltatni alkalmasak. Minthogy pedig a harctéren küzdő véreink méltán elvárhatják, hogy a nekik szánt karácsonyi esomagokat a kellő időben megkapják: ezen cél érdekében föltette kívánatos, hogy a közönség a karácsonyi időszakban a polgári esomagok szétküldését, aminek legtöbbször a szokáson kívül egyéb indító oka nincs, a legszükségesebb mérvre korlátozza és ezzel a karácsonyi tábori

esomagforgalom akadálytalan lebonyolítását a maga részéről is előmozdítsa.

— **Élelmiszerajánlatok.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy egy bukaresti cég a következő cikkekét ajánlja: 20 vagon lenpogácsát 10.000 kg.-ként 5.400 lei áron. 1½ vagon repcepogácsát. 10.000 kg.-ként 4.900 lei áron. 1½ vagon repcepogácsát porrá törött állapotban zsákokban 10.000 kg.-ként 6.800 lei áron. 15 vagon lenpogácsát 10.000 kg.-ként 5.300 lei áron. Az árak bérmentve magyar határ-állomáson értendőek, az összes kiviteli illetékeket betudva. A porrá törött repcepogácsához szükséges zsákokat az eladó szállítja. A cég címe a m. kir. Kereskedelmi Múzeum exportosztályában (Budapest) tudható meg.

Egy amsterdami cég a következő élelmiszerek szállítására vállalkozik: sajtok, kondenzált tej, kávé, tea, friss és sózott disznóhús, friss marhahús és vaj.

Egy konstantinápolyi cég Anatóliából származó fügét és mazsolaszőlőt ajánl.

Egy berlini cég 10.000 kg. sózatlan főkehalat ajánl 100 kg.-ként Franko Malmö 103 koronán, vagy cif Stettin 132 márkán. A cégek címe megtudható a Kereskedelmi Múzeum exportosztályában.

— **A gyermekszanatórium karácsonya.** A háború szerencsétlen beteg árvái részére épül Balatonszabadin egy 200 ágyas gyermekszanatórium. Az intézet belső modern higiénikus berendezése érdekében fordul most gróf Zichy János kormányzó elnök oly kérelemmel a társadalomhoz, hogy szegény és gazdag egyaránt nyissa meg szívét, amikor saját gyermekének karácsonyfáját díszíti és gondoskodik anyai, apai szívének boldogságára saját kisdédének örömeiről, gondoljon némi adománnyal azoknak árván és betegben maradt kisdédjeiről, akik életüket áldozták a Haza és mindannyiunk megvédéséért és akiknek megmentését tűzte feladatául a Zsófia Országos Gyermekszanatórium Egyesület. Nagyobb alapítványok közvetlenül gróf Zichy János kormányzó elnökhöz (Budapest, VIII., Vas-utca 10.) intézhetők, míg adományokat elfogad a Zsófia Országos Gyermekszanatórium Egyesület (Budapest, VIII., Stáhlly-utca 15.), ahol gyűjtő-ívek is rendelkezésre állanak. Adományokat lapunk is elfogad.

— **A bolgár Vöröskereszt jelvénye.** A Bolgár Vöröskereszt Támogatására Alakult Országos Bizottság által kiadott és a négyesszövetséget ábrázoló remekművi jelvények iránt országszerte nagy érdeklődés mutatkozik. Miatán technikai-
lag lehetetlen minden egyes érdeklődőnek az általa kívánt példányt postán elküldeni, emélfogva az Országos Bizottság, mely Budapesten az Országházban székel, kéri a vidéki városok hazafias kereskedőit, hogy levelezőlapon forduljanak hozzá és kérjenek bizonyányi eladásra és ők vállalkozzanak ezek eladására ott helyben. A tiszta jövedelem a bolgár bajtársakat gondozó Bolgár Vöröskereszt-Egyletnek jut. A jelvények ára finoman tízzománczva egy korona, zománc nélkül 60 fillér. A Bizottság a jelvényeket portómentesen küldi.

TÁJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 3 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esztendősi épületben. Nyitva naponként reggel 10-től d. u. 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjjele” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2-5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközöltetnek.

LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

A hadiszolgáltatások korhatára.

Budapest, dec. 17. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A nemzeti munkapártban tegnap este letárgyalták a hadiszolgáltatásra kötelezettek korhatárának az 50-53 éves korig való kiterjesztését.

A bolgár kormány jegyzéke a semleges államokhoz.

Budapest, dec. 17. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik:

A bolgár kormány a semleges és szövetséges államokhoz intézett jegyzékben bejelenti, hogy — amennyiben az angolok továbbra is dura-dum lövegeket használnak — az entente hadifegyvélyeivel szemben a legszigorubb megtorlással élnék.

A bolgárok átlépték a görög határt.

Budapest, dec. 17. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Párisból táviratozzák:

A Temps Szalonikiből táviratot kapott, hogy a bolgár lovasság Szalonikiből hetvenöt kilométernyire északkeleire benyomult görög területeire.

A szerb király Olaszországba megy.

Budapest, dec. 17. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Rómából jelentik:

Péter szerb király Olaszországba megy és a Nápoly melletti casertai királyi kastélyban fog lakni.

Nikita montenegrói király családja szintén Olaszországba költözik, míg a király a fronton marad.

Keresek megvételeire
készpénzfizetés mellett

:: GRILL-féle ::

MAGYAR KÖZIGAZGATÁSI TÖRVÉNYEK GYŰJTEMÉNYE

:: teljes példányt. ::

≡ Bővebbet a kiadóhivatal. ≡

640-x 10

Nyomdásztanoncul

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti-fizetéssel azonnal felvétetik

≡ lapunk nyomdájában. ≡

HELYBELI BESZERZÉSI FORRÁSOK.

Biztosítási ügynökségek:

Franz J. L. (Adria) Hunyadi-utca.
Hirtenstein Márk (Bécsi bizt.) Erzsébet-tér.
Magy.—Francia bizt. társ. József fkg-u.
Ifj. Rigó István (Első M. Alt.) Árpád-u. 21.
Steinitzer Géza (Ass. Generali) Gabona-tér.

Borbély és fodrász:

Ikity Dusán, Hunyadi-utca.
Nagyvinszky Iván, Hunyadi-u.

Butorgyár:

Bence A. és fia, Hunyadi-utca.

Cementgyár:

Özv. Guttman Jakabné és fiai, Kültelek.

Cipőkereskedők:

Kertész A., Iskolaépület.
Wilhelm Ferenc, Hunyadi-utca 2.

Divatáruház:

Boskovits S. J., Hunyadi-utca 2.
Bukovác István, Hunyadi-utca.
Mesznik Imre, Pénzügyi palota.

Dobozgyár és műkönyvkötészet:

Schneider János, Aradáci-ut.

Drogueria:

Melkuhn Dezső, Hunyadi-utca.

Ékszerészek:

Mesznik R. özvegye, Hunyadi-utca.

Fényképész:

Oroszy Lajos, Korona-utca.

Férfiszabók:

Grünbaum Vilmos, Hunyadi-utca.
Kocsis E., Megyeház-utca, a m. kir. posta-
épülettel szemben.
Tóth József, Hunyadi-utca.

Fogműterem:

Buzolich József, Hunyadi-utca.

Fűszer- és esemegyekereskedés:

Fendler József, Hunyadi-utca.

Gépjavitó műhely:

Bürger és Grünwald, Temesvári-u.

Gőzfűrés:

Engel Sámuel, Eötvös-utca.
Kereskedelmi részv.-társ. Eötvös-u.

Gyógyszertárak:

Kellner J. utóda Czika József, Hunyadi-u.
Kollarich Gábor, Melenczei-utca.
Vági Sándor, szerb egyházpalota.

Hálógyár:

Csusner János.

Kalapkészítő:

Andresz A., Főtér, Bauer-ház.

Kalapraktár:

Sindelas Béla, Hunyadi-utca.

Kávéház:

Sólyom György, Klub-kávéház.

Kézműaru-, rövidáruüzlet:

Benó Testvérek, Hunyadi-utca.
Eisenstädter S. és társai, Hunyadi-utca.
Freund S. és fiai, Hunyadi-utca.
Stagelschmidt János, Hunyadi-utca.

Könyv-, zenemű- és papirkereskedés:

Almásy Elek, Hunyadi-utca.
Mangold Lipót, Hunyadi-utca.

Könyvkötészet:

Schneider Lajos, Megyeház-utca (Pest-
szállodával szemben).

Kőművesek:

Hoff N. és társa.
Mattern Mihály, Juranics-u.

Lakatosműhely:

Engel Adám, Megyeház-utca.

Lisztkereskedés:

Klein Mór, Hunyadi-u.

Mészáros és hentes:

Prokisch Gyula, Hunyadi-utca.

Női kalap- és kézimunkaüzlet:

Tolvay Józsefné, Hunyadi-utca.

Ruhakereskedés:

Felsenstein Ferenc, Hunyadi-utca.
Goldschmidt Lipót, Hunyadi-utca.

Sirkóraktár és szobrászterem:

Tunner Alajos, Szerbtemplom-utca.

Szállító-cég:

Perl Mór, szerb egyházpalota.

Szállodák:

Beneth nagyszálló, Ferenc József-tér.
Korona-szálloda, Erzsébet-tér.
„Pest városához“ c. szálloda, Megyeház-u.

Szeszgyár:

Lukács és társa, Kültelek.
Schwirtlich Alajos, Aradáci-utca.

Téglagyár:

Klein Bernát.

Temetkezési intézet:

Bence A. és fia.

Tűzifa-, épületfakereskedés:

Annau örökösök, Korona-utca.
Kurländer Imre, Aradáci-ut 1.

Uridivatáruház:

Liptay Dezső, Hunyadi-utca.

Vaskereskedés:

Boleszny Antal, Hunyadi-utca.
Berényi Bódog, Hunyadi-utca.
Daun Gyula, Hunyadi-utca.

Vendéglő, étterem:

Kovács János, vasuti vendéglő.
Magyar Király söresarnok.
Marcoin Jenő, Kaszinó-vendéglő.
Remsing Mátyás, Otthon-söresarnok.
Tóth és Noriszán, a nagyhid mellett.

Virágkereskedés és kertészet:

Oláh Gábor, Bajza-u.

Hirdetéseket jutányos árért közöl a „Torontál“

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégebb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.